

# VIBIA

Assembly instructions / Instrucciones de montaje / Montageanleitung  
Istruzioni di montaggio / Instructions de montage

## Halo Wall

Design by Martín Azúa

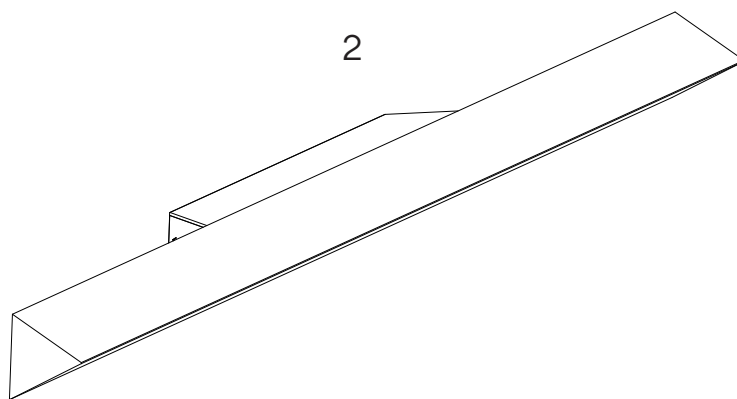
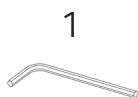


Supplied material / Material suministrado / Geliefertes Material  
Materiale incluso / Matériel fourni

2360


1. Allen key / Llave allen / Inbusschlüssel / Chiave a brugola / Clé Allen **1 un.**

2. Lighting fixture / Estructura luminaria / Leuchtenstruktur /  
Struttura lampada / Structure du luminaire **1 un.**



Technical specifications / Especificaciones técnicas / Technische Daten  
Specifiche tecniche / Caractéristiques techniques

2360

Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 1,75 kg.  1 x LED STRIP 24V 15,3W  
Peso netto / Poids net



~ 50 Hz



**Class I.** Product with an additional protection cable (grounds).

**Clase I.** Aparato con un cable protector adicional (toma de tierra).

**Klasse I.** Apparat mit zusätzlichen Schutzleiter (Erdkabel).

**Classe I.** Apparecchio con un cavo di protezione aggiuntivo (presa di terra).

**Classe I.** Appareil avec câble d'isolation additionnel (borne de terre).

**IP20**

Product protected against solid object as big as or bigger than 12 mm. No protection against water.

Producto protegido contra la penetración de cuerpos sólidos de tamaño igual o superior a 12mm. Sin protección al agua.

Produkt ist geschützt gegen das Eindringen von Fremdkörpern >12mm. Kein Schutz gegen Eindringen von Wasser.

Prodotto protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensioni pari o superiori a 12 mm. Non protetto dall'acqua.

Produit protégé contre les intrusions de corps solides de taille égale ou supérieure à 12 mm. Non protégé contre l'eau.



Alternating current.

Corriente alterna.

Wechselstrom.

Corrente alternata

Courant alternatif.

## Caution

**Before assembling and installing this product, carefully read the following:**

- Switch of the mains before installing the lamp.
- To install on the wall, always choose the most adequate fixing tools for the wall material.
- This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of humid surface.
- We recommend reading the manual before installing the lamp. Keep this instructions for future reference.
- Do not disassemble, modify or try to repair this fitting. In order to get technical assistance contact VIBIA. Any change or modification to the light fitting can null the manufacturer's guarantee.
- All electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives, they must not be disposed of in normal household waste. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

## Precaución

**Antes de proceder al montaje e instalación de esta luminaria, leer detenidamente las siguientes consideraciones:**

- Desconectar el suministro eléctrico antes de proceder a la instalación de la luminaria.
- Para el montaje de la luminaria a la pared elegir los elementos de fijación mas adecuados en función del soporte de instalación.
- Esta luminaria es apta únicamente para su uso en interior, excepto en baños o cualquier tipo de superficie húmeda.
- Recomendamos leer el manual antes de iniciar la instalación de la luminaria. Guardar estas instrucciones para futuras consultas.
- No desmonte, modifique, ni intente reparar la luminaria. Para recibir asistencia técnica, pongase en contacto con VIBIA. Cualquier cambio o modificación en la luminaria puede anular la garantía del fabricante.
- Todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos de recolección de residuos separados cuando finalicen sus ciclos de vida, no se deben desechar en la cadena normal de residuos con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario desechar los dispositivos en un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), así como las baterías, de conformidad con las leyes locales.

## Vorsicht

**Bevor Sie mit der Montage dieser Leuchte beginnen, sollten Sie die folgenden Hinweise in aller Ruhe lesen und berücksichtigen:**

- Schalten Sie vor dem elektrischen Anschluss den Strom ab.
- Wählen Sie passend zu der Vorrichtung für die Wandhalterung montage der Leuchte das dafür geeignete Befestigungsmaterial.
- Diese Leuchte ist ausschliesslich für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen, ausser Bädern oder anderen Feuchträumen.
- Wir empfehlen vor Montagebeginn die Anleitung zu lesen. Bewahren Sie die Anleitung für etwaige zukünftige Fragen auf.
- Die Leuchte nicht auseinanderbauen, baulich ändern oder reparieren. Für technische Hilfe VIBIA kontaktieren. Eigenmächtig vorgenommene Änderungen an der Leuchte führen zu einem Verlust der Garantie.
- Alle elektronischen Produkte und Batterien am Ende Ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen, sie dürfen nicht über den normalen Fluss des Haushaltsmülls entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortlichkeit des Benutzers, die Ausrüstung unter Verwendung einer ausgewiesenen Sammelstelle oder eines Dienstes für getrenntes Recycling von elektrischen Geräten und Batterien entsprechend der Gesetze vor Ort zu entsorgen (WEEE = Waste of Electrical and Electronic Equipment = Elektro - und Elektronikgeräte - Abfall).

## Attention

**Prima di procedere al montaggio e all'installazione di questo apparecchio, leggere attentamente le seguenti considerazioni:**

- Scollegare l'alimentazione prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.
- Per il montaggio della lampada a parete, usare gli strumenti di fissaggio più adeguati in base al tipo di materiale della parete.
- Questo apparecchio è adatto solo per uso interno, ad eccezione dei bagni o di qualsiasi tipo di superficie bagnata.
- Si consiglia di leggere il manuale prima di iniziare l'installazione dell'apparecchio. Salva queste istruzioni per future consultazioni.
- Non smontare, modificare né cercare di riparare la lampada. Per richiedere assistenza tecnica, mettersi in contatto con VIBIA. Qualsiasi cambiamento o modifica alla lampada può annullare la garanzia del fabbricante.
- Tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere separate in punti di raccolta del rifiuti una volta terminato l'utilizzo, non devono essere smaltiti nel normale flusso del rifiuti insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio per il riciclo di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie secondo le leggi vigenti.

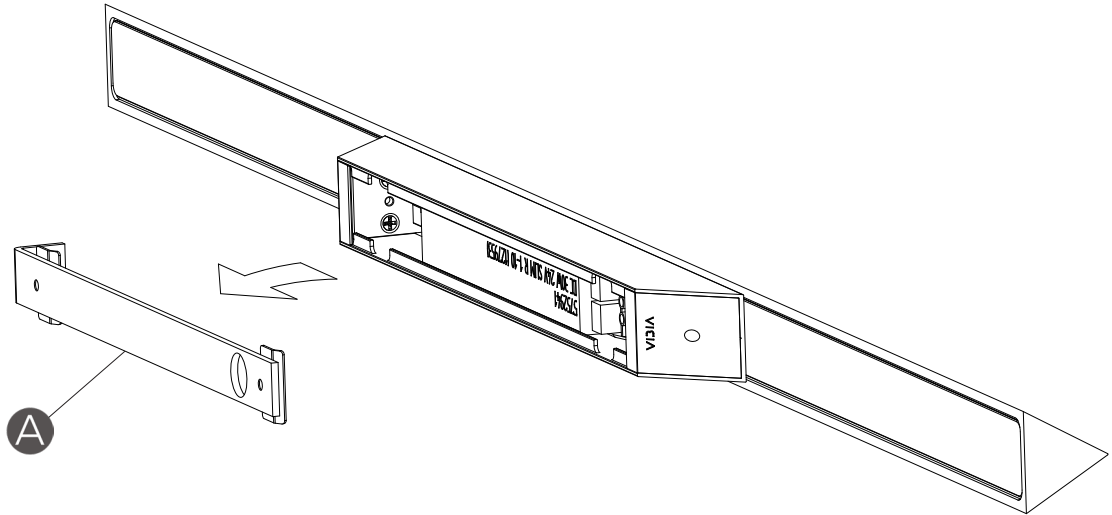
## Attenzione

**Avant de procéder à l'assemblage et à l'installation de ce luminaire, lisez attentivement les considérations suivantes:**

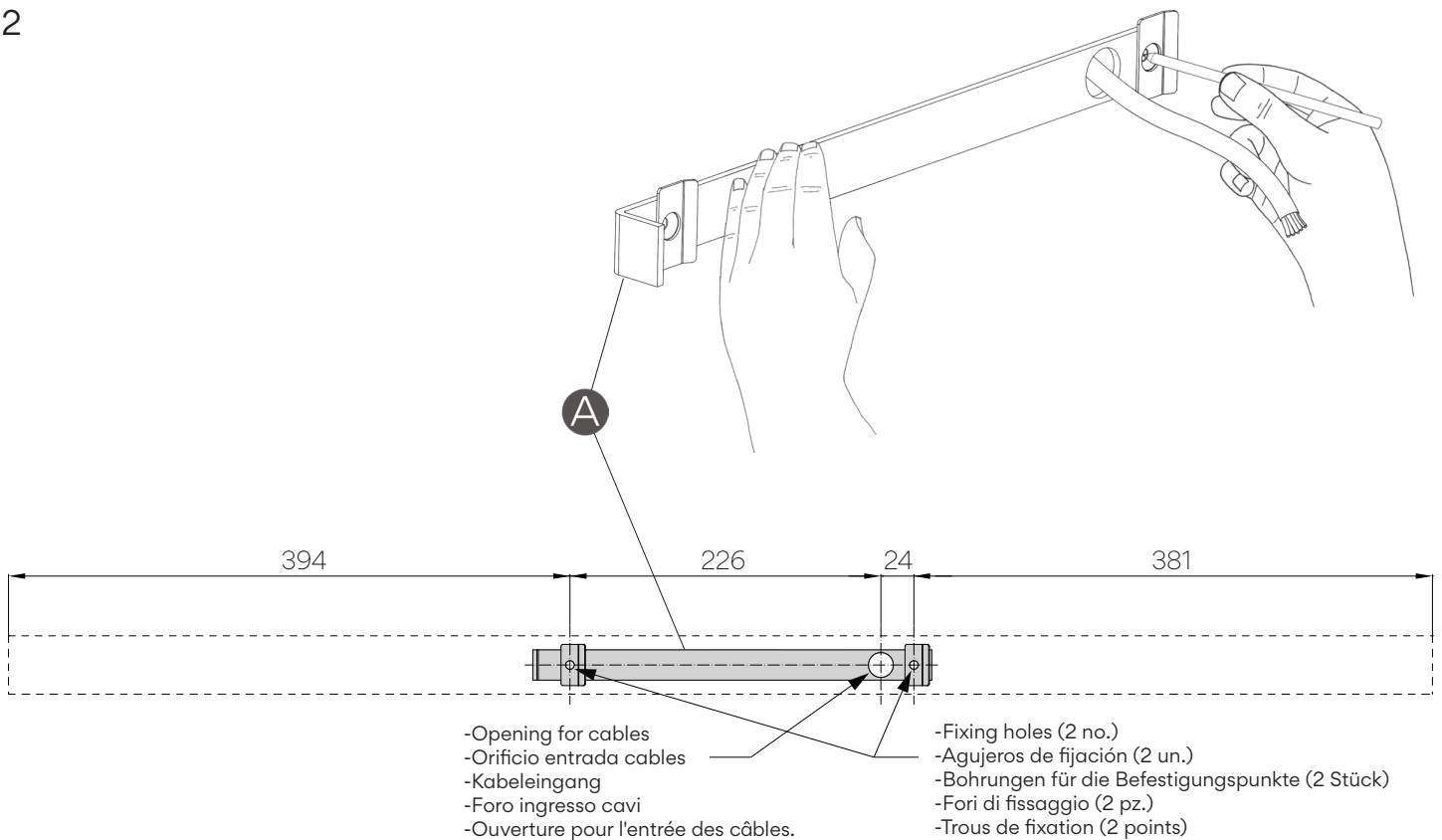
- Débranchez l'alimentation avant de procéder à l'installation du luminaire.
- Pour fixer le luminaire au mur, utilisez les éléments de fixation les mieux adaptés au support.
- Ce luminaire ne convient que pour une utilisation en intérieur, sauf dans les salles de bains ou tout type de surface humide.
- Nous vous recommandons de lire le manuel avant de commencer l'installation du luminaire. Sauvegardez ces instructions pour futures consultations.
- Ne démontez pas le luminaire, ne le modifiez pas et n'essayez pas de le réparer. Pour bénéficier d'une assistance technique, contactez VIBIA. Toute altération ou modification du luminaire peut annuler la garantie du fabricant.
- Tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de vie. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement dans un point de collecte ou auprès d'un service spécifiquement désigné pour le recyclage des déchets électriques et des équipements électroniques (DEEE) ainsi que des batteries, dans le respect de la législation locale.



1



2



EN

**IMPORTANT NOTICE:**  
Switch of the mains before installing the lamp.

1. Remove the cover plate (A).
2. Pass the electrical installation cable through the cable opening and mark the points for the fixing to the wall. The drawing shows the distance between them in millimetres, if you prefer not to use the cover plate as a template.

ES

**IMPORTANTE:**  
Desconectar el suministro eléctrico antes de realizar la instalación de la luminaria.

1. Extraer la pletina de fijación (A).
2. Pasar el cable de su instalación eléctrica a través del orificio de entrada de cable, y marcar los puntos de fijación a la pared. En el dibujo puede ver las distancias en milímetros, si no quiere utilizar la pletina como plantilla.

D

**WICHTIG:**  
Schalten Sie den Strom ab, bevor Sie die Leuchtenmontage realisieren.

1. Nehmen Sie die Befestigungsplatte aufgeführt (A).
2. Führen Sie Ihr Anschlusskabel durch die Öffnung und markieren Sie die Befestigungspunkte an der Wand. In der Abbildung sind die Abstände aufgeführt (in Millimeter), falls Sie die Befestigungsplatte nicht als Schablone nutzen möchten.

IT

**AVISO IMPORTANTE:**  
Spegner la rete prima di installare la lampada.

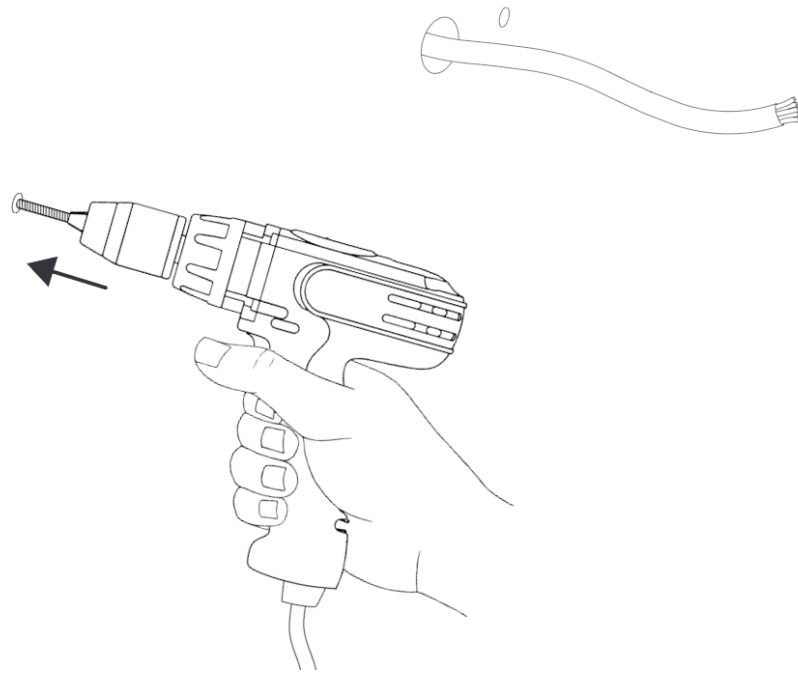
1. Estrarre la piastra di fissaggio (A).
2. Far passare il cavo dell'impianto elettrico attraverso il foro di ingresso del cavo e segnare i punti di fissaggio alla parete. Nel disegno sono indicate le distanze in millimetri, se non si desidera utilizzare la piastra come sagoma.

FR

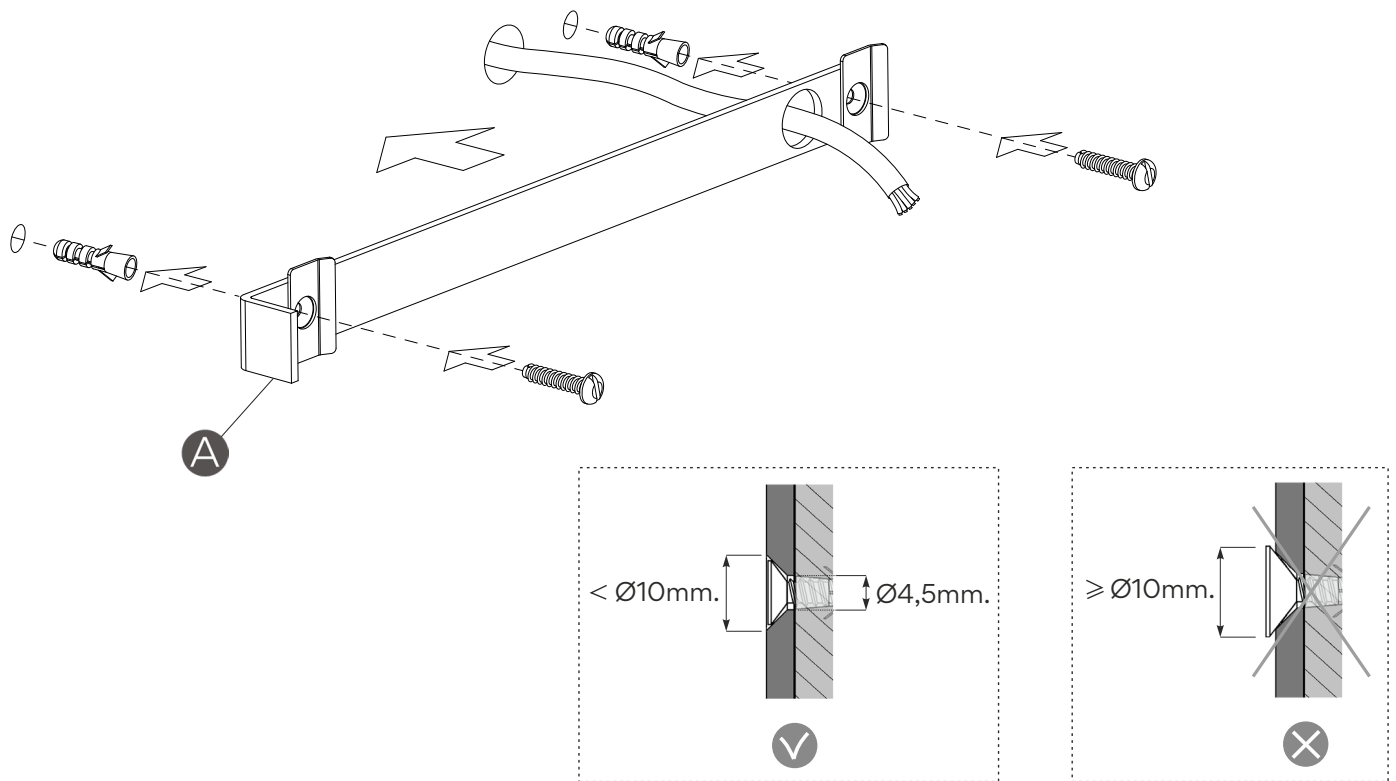
**IMPORTANT:**  
Débrancher l'alimentation électrique avant d'effectuer l'installation du luminaire.

1. Désassemblez la plaque de fixation (A).
2. Passez le câble de votre installation électrique à travers l'encoche prévue pour l'entrée du câble, et marquez les points de fixation sur votre mur. Sur le diagramme vous pouvez voir les distances en millimètres mais vous pouvez aussi utiliser la plaque qui vous servira de pochoir.

3



4



EN

3. Drill holes at the points marked in the previous step.

4. Introduce the most suitable wall plugs (not supplied) for the wall material into the holes and attach the cover plate (A) to the wall with the most suitable screws (not supplied) for the wall material.

NB: The head of the screw must not protrude from its housing within the cover plate.

ES

3. Realice los taladros en los puntos marcados en el paso anterior.

4. Introducir en los taladros realizados los tacos de fijación (no suministrados) más adecuados a su superficie, y fijar la pletina (A) a la pared con los tornillos (no suministrados), los más adecuados al taco montado.

IMPORTANTE: La cabeza del tornillo no debe sobresalir del alojamiento de la pletina.

D

3. Fertigen Sie nun an den im vorherigen Schritt angefertigten Markierungen ohrlöcher an.

4. Führen Sie die für die Oberfläche geeigneten Dübel (nicht im Lieferumfang) ein und befestigen Sie anschließend die Platte (A) mithilfe geeigneter Schrauben (nicht im Lieferumfang) an der Wand. WICHTIG: Der Kopf der Schraube darf nicht aus der Platte herausragen.

IT

3. Praticare i fori nei punti segnati nel passaggio precedente.

4. Inserire nei fori praticati i tasselli di fissaggio (non inclusi) più adatti alla superficie e fissare la piastra (A) alla parete con le viti (non incluse) più adatte al tassello montato.

IMPORTANTE: La testa della vite non deve fuoriuscire dall'alloggiamento della piastra.

FR

3. Percez des trous dans les points marqués lors de l'étape précédente.

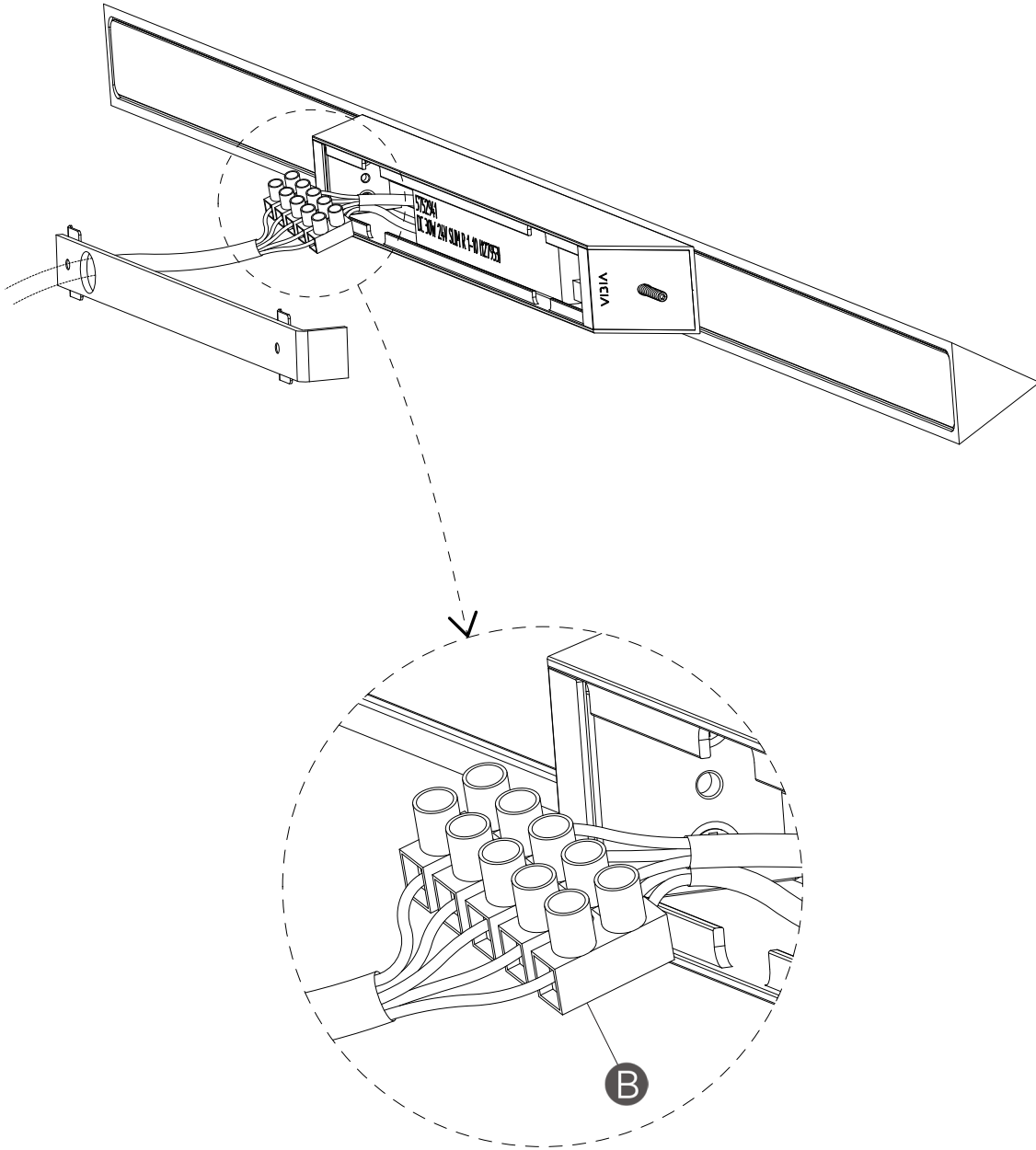
4. Insérez des chevilles (non fournies) adaptées à la nature de votre mur dans les trous percés puis fixez la plaque (A) au mur à l'aide de vis (non fournies) également adaptées à la nature de votre mur.

IMPORTANT: Les têtes des vis ne doivent pas dépasser du boîtier de la plaque.

5



-VERY IMPORTANT: Make sure before making the connection that the power supply to your installation is disconnected.  
-MUY IMPORTANTE: Asegurarse antes de efectuar la conexión que este cortado el suministro eléctrico de su instalación.  
-SEHR WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass vor Anschluss die elektrische Spannungsversorgung getrennt wurde.  
-MOLTO IMPORTANTE: Prima di effettuare il collegamento, assicurarsi che l'alimentazione elettrica dell'impianto sia spenta.  
-TRÈS IMPORTANT: Assurez-vous que le courant électrique de votre installation est coupé avant de connecter.



EN

5. Holding the profile make the electrical connection to the mains supply via the connecting block (B), as indicated in point 6.

ES

5. Aguantando el perfil, efectuar la conexión de la luminaria a la red eléctrica en el bloque de conexión (B), tal como se indica en el punto 6.

D

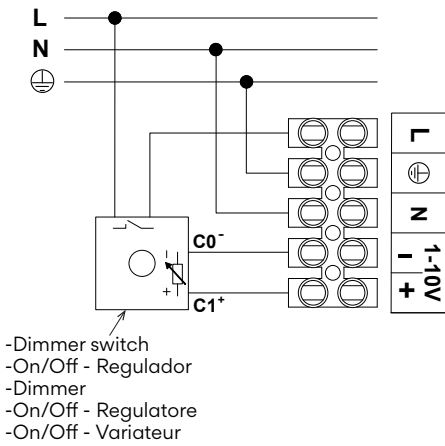
5. Halten Sie das Profil und stellen Sie den elektrischen Anschluss der Leuchte über die Anschlussblöcke (B) her, wie in Punkt 6 aufgeführt.

IT

5. Reggendo il profilo, eseguire il collegamento della lampada alla rete elettrica nei blocchi di connessione (B), come indicato al punto 6.

FR

5. En soutenant le support métallique, effectuez la connexion du luminaire au réseau électrique dans le bloc de connexion (B), comme indiqué au point 6.



#### -1-10V SYSTEM DIMMING

Diagram X

#### -REGULACIÓN MEDIANTE SISTEMA 1-10 V

Diagrama X

#### -DIMMABLE 1-10V-SYSTEM

Anschlussschema X

#### -REGOLAZIONE MEDIANTE 1-10V

Diagramma X

#### -VARIATEUR DE PUISSANCE 1-10V

Diagramme X

-1-10V dimmer only for product references ending in 23.

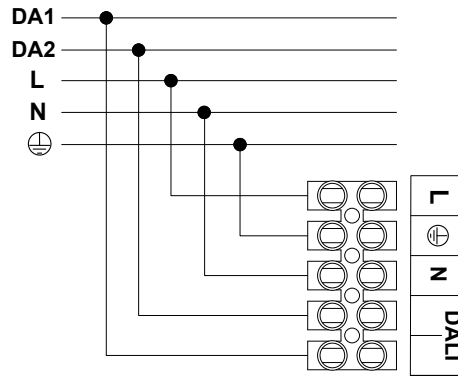
-Regulación 1-10V solo para los productos terminados en 23.

-1-10 V-Regulierung nur für Produkte, die auf 23 enden.

-Regolazione 1-10V solo per i prodotti che terminano con 23.

-Variateur 1-10V uniquement pour les produits terminés en 23.

Refs.: 2360-11/23 y 2360-13/23



#### -DALI SYSTEM DIMMING

Diagram Y

#### -REGULACIÓN MEDIANTE SISTEMA DALI

Diagrama Y

#### -DIMMER MIT DALI-SYSTEM

Anschlussschema Y

#### -REGOLAZIONE MEDIANTE SISTEMA DALI

Diagramma Y

#### -RÉGLAGE À L'AIDE DU SYSTÈME DALI

Diagramma Y

-DALI dimmer only for product references ending in 21.

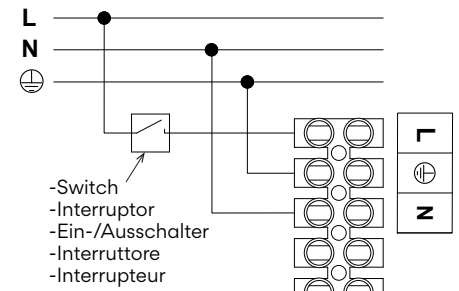
-Regulación DALI solo para los productos terminados en 21.

-DALI-Regulierung nur für Produkte, die auf 21 enden.

-Regolazione DALI solo per i prodotti che terminano con 21.

-Système de régulation DALI uniquement pour les produits terminés en 21.

Refs.: 2360-11/21 y 2360-13/21



#### -NO DIMMING / SMART CASAMBI

Diagram Z

#### -SIN REGULACIÓN / REGULACION CASAMBI

Diagrama Z

#### -OHNE DIMMER / SMART CASAMBI

Anschlussschema Z

#### -SENZA REGOLAZIONE / SMART CASAMBI

Diagramma Z

#### -SANS VARIATEUR

Diagramme Z

-CASAMBI dimmer only for product references ending in 2Z.

-Regulación CASAMBI solo para los productos terminados en 2Z.

-CASAMBI-Regulierung nur für Produkte, die auf 2Z enden.

-Regolazione CASAMBI solo per i prodotti che terminano con 2Z.

-Smart Casambi uniquement pour les produits terminés en 2Z.

Refs.: 2360-11/2Z y 2360-13/2Z

EN

6.

**Dimmable 1-10V:** Connect terminal **N** and  $\oplus$  at the terminals as shown, while connecting the line running through the dimmer in your installation at terminal **L**. Connect the electronic control signal lines at the terminals  $\pm$  - shown (see diagram X).

**Dimmable with the DALI system:** Connect terminal **L**, **N**,  $\oplus$ , while connecting the DALI control digital signal lines at terminals **1** and **2** (see diagram Y).

**Non dimmable / Smart Casambi:** Connect **N** and  $\oplus$  at the terminals as shown, while connecting the line running through the switch in your installation at terminal **L**. (See diagram Z).

ES

6.

**Regulable 1-10V:** Conectar polo **N** y  $\oplus$  en los polos según se indica, mientras que en el polo **L** conectar la línea que pasa por el regulador de su instalación. En los polos indicados  $\pm$  - de la segunda regleta conectar las líneas de señal de control electrónico. (Ver Diagrama X).

**Regulable con sistema DALI:** Conectar polo **L**, **N**,  $\oplus$  mientras que en los polos **1** y **2** conectar las líneas de señal digital de control DALI. (Ver Diagrama Y).

**Sin regulación / Regulación Casambi:** Conectar **N** y  $\oplus$  en los polos según se indica, mientras que en el polo **L** conectar la línea que pasa por el interruptor de su instalación. (Ver Diagrama Z).

D

6.

**Dimmbar 1-10V:** Schließen Sie Pol **N** und  $\oplus$  wie angezeigt an die Pole an, während Sie an Pol **L** die durch den Dimmer verlaufende Leitung anschließen. An den gekennzeichneten Polen der zweiten Klemmleiste die Leitungen anschließen, die zu den Kontrollleuchten führen  $\pm$  - (S. Anschluss-Schema X).

**Mit DALI-System dimmbar:** Führen Sie an Pol **L**, **N**,  $\oplus$  den Anschluss durch, während Sie die Pole **1** und **2** an die Leitungen anschließen, die zur digitalen DALI-Kontrolle führen. (S. Anschluss-Schema Y).

**Ohne Dimmer / Smart Casambi:** Schließen Sie **N** und  $\oplus$  wie angezeigt an die Pole an, während Sie an den **L**-Pol die durch den Schalter verlaufende Leitung anschließen. (S. Anschluss-Schema Z).

IT

6.

**Regolabile 1-10V:** Collegare il terminale **N** e  $\oplus$  nelle posizioni indicate e collegare il terminale **L** alla linea che passa attraverso il regolatore dell'impianto elettrico. Collegare i terminali  $\pm$  e - alle linee di segnale del controllo elettronico. (Vedi Diagramma X).

**Regolabile con sistema DALI:** Collegare il terminale **L**, **N**,  $\oplus$  mentre ai terminali **1** e **2** collegare le linee di segnale digitale del controllo DALI. (Vedi Diagramma Y).

**Senza regolazione / Smart Casambi:** Collegare **N** e  $\oplus$  nelle posizioni indicate e collegare il terminale **L** alla linea che passa attraverso l'interruttore dell'impianto elettrico. (Vedi Diagramma Z).

FR

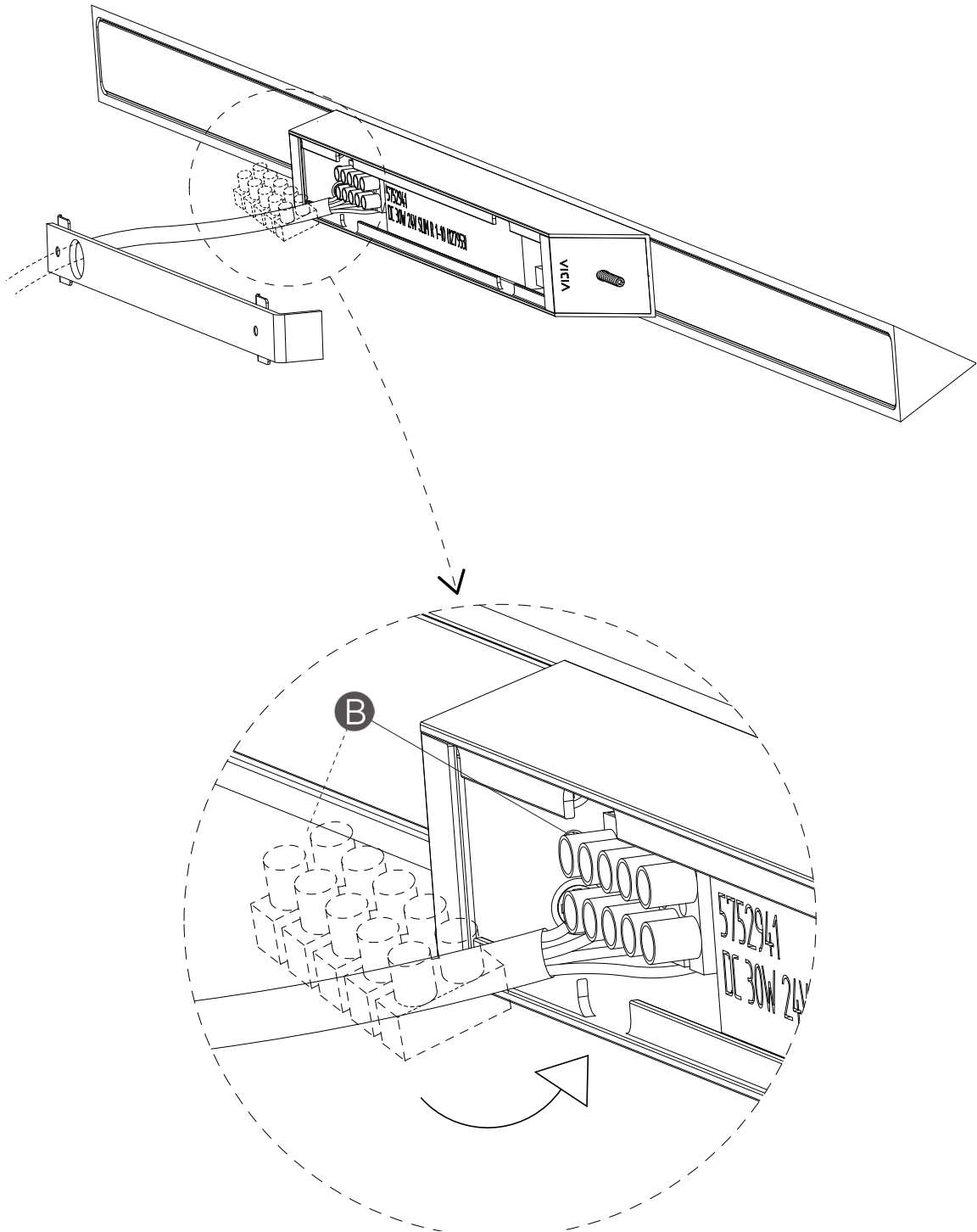
6.

**Variateur 1-10V:** connectez les bornes **N** et  $\oplus$  sur les pôles indiqués, et connectez la ligne qui passe par le variateur de votre installation sur la borne **L**. Sur les bornes  $\pm$  et - , connectez les lignes de signaux de contrôle électronique (voir Diagramme X).

**Réglable à l'aide du système DALI:** Connectez les pôles **L**, **N**,  $\oplus$  alors que sur les pôles **1** et **2** vous connectez les lignes de signal de contrôle numérique DALI. (Voir diagramme Y).

**Sans variateur / Smart Casambi:** Connectez **N** et  $\oplus$  sur les bornes indiquées, et connectez la ligne qui passe par l'interrupteur de votre installation sur la borne **L**. (voir Diagramme Z).





EN

7. Place the connecting block (B) into their profile housing in such a way that they do not protrude.

ES

7. Ubicar el bloque de conexión (B) dentro del alojamiento del perfil, de forma que no sobresalga.

D

7. Führen Sie die Anschlussblöcke (B) so in das Profil ein, dass sie nicht herausragt.

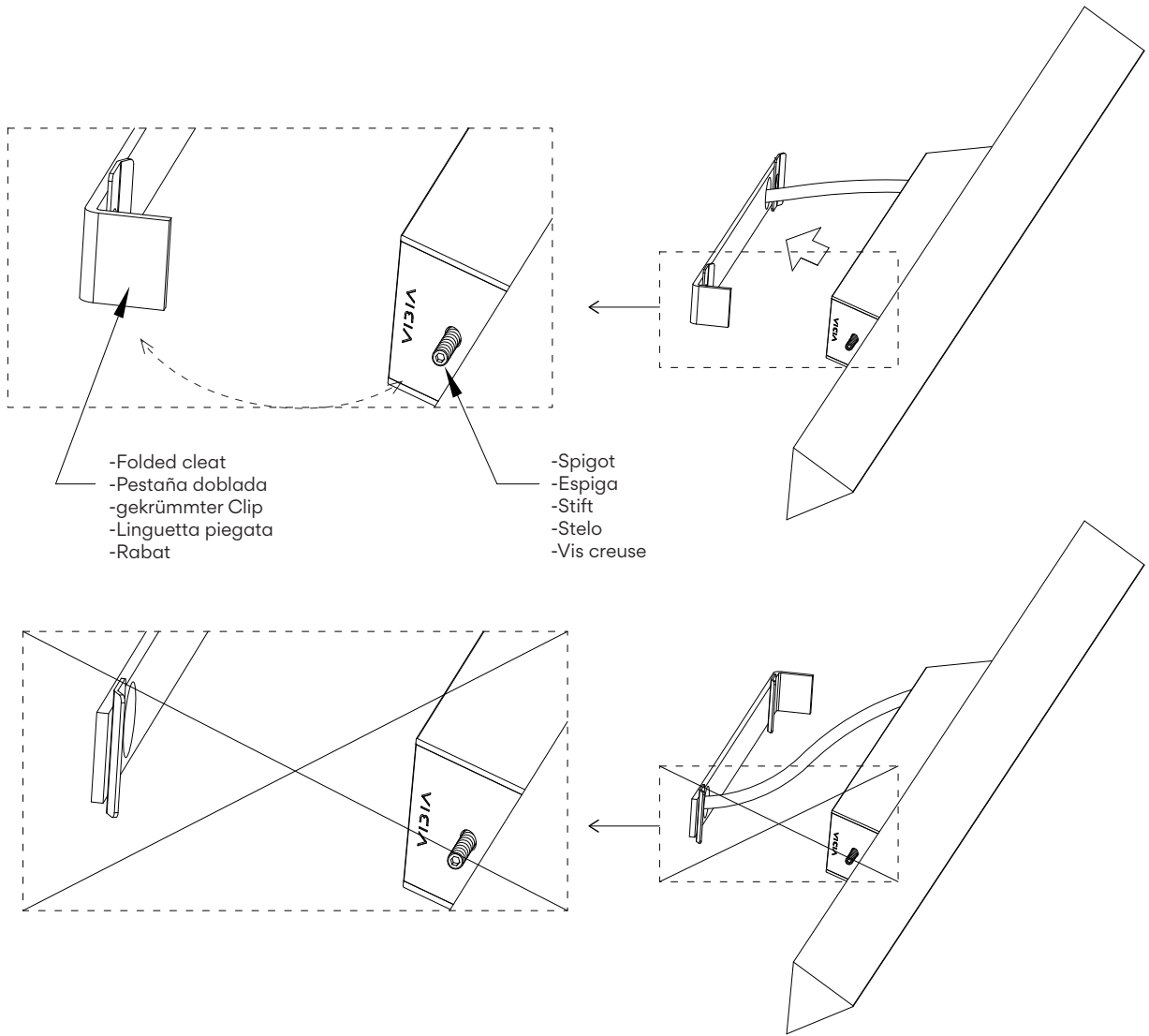
IT

7. Posizionare le blocchi di connessione (B) all'interno dell'alloggiamento del profilato in modo tale che non fuoriescano.

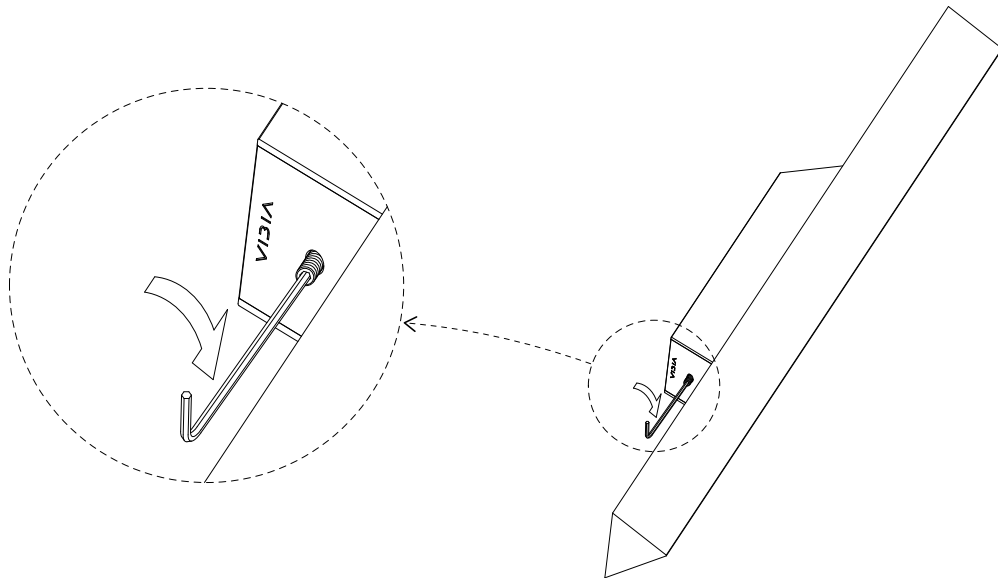
FR

7. Placez le bloc de connexion (B) à l'intérieur du boîtier du support afin qu'elles ne dépassent pas.

8



9



EN

**8.** Attach the profile within its housing in such a way that the spigot is on the same side as the folded cleat.

**9.** Press the spigot into place using the Allen key provided.

ES

**8.** Montar el perfil en la pletina de forma que la espiga este en el mismo lado que la pestaña doblada.

**9.** Apretar la espiga hasta hacer tope, con la llave allen suministrada.

D

**8.** Montieren Sie das Profil so an die Platte, dass sich der Stift auf derselben Seite wie der gekrümmte Clip befindet.

**9.** Ziehen Sie den Stift mithilfe des mitgelieferten Inbusschlüssels fest.

IT

**8.** Montare il profilo sulla piastrina in modo che lo stelo si trovi nello stesso lato della linguetta piegata.

**9.** Stringere lo stelo fino a battuta con la chiave a brugola fornita.

FR

**8.** Assemblez la plaque de fixation sur le support de façon à ce que le rabat et la cheville soient du même côté.

**9.** Avec la clé Allen fournie, vissez la vis creuse jusqu'au bout.

---

## Maintenance

Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

---

## Mantenimiento

Para limpiar la luminaria, usar un paño de algodón ligeramente humedecido en agua.

En caso de avería o incidente con la luminaria, contactar directamente con el establecimiento en que se adquirió.

---

## Instandhaltung

Zur Reinigung der Leuchte nutzen Sie einen leicht angefeuchteten Baumwoll-Lappen.

Im Falle des Ausfalls oder einer Fehlfunktion der Leuchte setzen Sie sich direkt mit dem Unternehmen in Verbindung bei dem Sie die Leuchte bezogen haben.

---

## Manutenzione

Per la pulizia della lampada, usare un panno di cotone leggermente inumidito con acqua.

In caso di guasto o incidente con la lampada, rivolgersi direttamente al rivenditore da cui è stata acquistata.

---

## Entretien

Pour nettoyer le luminaire, utilisez un chiffon en coton légèrement humidifié d'eau.

En cas d'incident ou de défaillance du luminaire, contactez directement l'établissement où vous l'avez acheté.

Vibia Lighting, S.L.U.

Spain & Portugal T. +34 934 796 970

International T. +34 934 796 971

[vibialighting@vibialighting.com](mailto:vibialighting@vibialighting.com)

[www.vibia.com](http://www.vibia.com)

VIBIA